ACERBIS ITALIA S.P.A

Via Serio, 37 - 24021 Albino (BG)

NOTA INFORMATIVA

X-TEAM JR

BOOTS

Acerbis Italia SPA

X-TEAM JR | EN 13634: 2017 LEVEL 2 2 2 2

TESTED EN 13634:2017

IT

NOTA INFORMATIVA

PER PROTETTORI PER AD USO MOTOCICLISTICO

Per uso in collegamento con abbinato o appositi sistemi di supporto per motociclisti.

LEGENDA / SPIEGAZIONE DELLA MARCATURA CE

la MARCATURA CE che trovate apposta garantisce che questo prodotto ha superato la procedura di Certificazione di Tipo secondo la Direttiva Europea 89/686/EEC (e successive modifiche) attraverso le prove di laboratorio previste dalle seguenti Norme EN 13634 2015 presso l'Organismo Notificato nr. 0425 RICOTEST (Via Trento 9, 37010 Pastrengo VR - Italia) e pertanto può essere considerato Dispositivo di Protezione individuale di CAT. 2 (rischi medi).

CE	La marcatura "CE" significa che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali di salute e sicurezza della direttiva 89/686/EEC. Allegato II
ACERBIS	ACERBIS ITALIA S.P.A. - Via Serio, 37 - 24021 Albino (BG)
X-TEAM JR	Designazione articolo
EU 33-39	Gamma di taglie disponibili
	Pittogramma previsto dalla norma EN 13634:2015, stante ad indicare: - Tipo di utilizzo al quale la calzatura è destinata: motociclismo - Livello di prestazione raggiunto durante i test di laboratorio (1 o 2): - 1°X: Livello di prestazione raggiunto nella prova di resistenza all'abrasione - 2°X: Livello di prestazione raggiunto nella prova di resistenza al taglio da impatto - 3°X: Rigidità trasversale dell'intera calzatura
	Acerbis Italia SPA — CE — X-TEAM JR — EN 13634: 2017 — LEVEL 2 2 2 2
	* La norma EN 13634:2015 prevede due livelli di performance in termini di protezione offerta. Nel caso del "livello 1" si considera che la calzatura possa fornire il minimo livello di protezione richiesto ma, al contempo, un buon grado di comfort (adatto ad ogni tipo di guida). Nel caso in cui il motociclista riscontri che il suo stile di guida e/o lo sport praticato lo impegnino maggiormente, e comunque una maggior protezione, è caldamente consigliabile il livello 2°. Il livello 2°, pur offrendo una maggior protezione, è caratterizzato da limiti relativi all'assorbimento del peso e alla traspirazione del comfort (che quindi potrebbero non essere accettabili per tutti i motociclisti).
	Eventuali ulteriori: la presenza di uno o più tra i simboli sotto elencati sta ad indicare: SPA = protezione della caviglia SPS = protezione della tibia WR = protezione dalla pioggia FO = resistenza agli idrocarburi SRA, SRB o SRC = resistenza allo scivolamento WAD = assorbimento/desorbimento d'acqua della soletta B = permeabilità al vapore acqueo
	Dichiarazione che invita l'Utilizzatore finale a leggere le istruzioni d'uso
11/2019	Mese e Anno di produzione

MATERIALI E LAVORAZIONE

Tutti i materiali utilizzati, sono di provenienza naturale o sintetica, nonché le tecniche applicate di lavorazione, sono stati scelti per soddisfare le esigenze espresse dalla normativa Tecnica Europea in termini di sicurezza, ergonomia, comfort, solidità ed naturalità.

UTILIZZO PREVISTO DEL DISPOSITIVO DI PROTEZIONE

Motociclismo: MOTOCROSS/OFF-ROAD

Utilizzare SEMPRE insieme ad altri DPI (articoli (indumenti moto, guanti, casco etc.) destinati a proteggere altre parti del corpo, ad esempio parasettici da mettere sotto il pantalone da moto

La funzione dello stivale, quando utilizzato e indossato correttamente, è quella di garantire un certo livello di protezione meccanica del piede (ozionalmente anche della caviglia e/o della tibia) senza però interferire con l'abilità del guidatore di condurre il veicolo/controllare la moto con i piedi.

Gli stivali sono quindi destinati a limitare i danni conseguenti agli incidenti stradali e a ridurre l'effetto delle forze trasmesse in seguito all'impatto contro veicoli, asfalto e segnaletica.

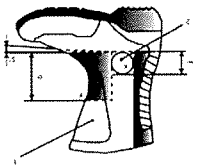
RISCHI CONTRO I QUALI IL PROTETTORE OFFRE UNA CERTA PROTEZIONE

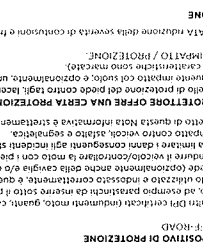
Lo stivale offre un LIMITATO livello di protezione del piede contro tagli, lacerazioni e abrasioni derivanti dalla caduta del veicolo e dal conseguente impatto col suolo, e ozionalmente, un ulteriore grado di protezione alla tibia e/o al malleolo (se tali caratteristiche sono marcate).

V. sotto disegno delle AREE DI IMPATTO / PROTEZIONE.

Lo stivale garantisce una LIMITATA riduzione della severità di contusioni e fratture in seguito all'impatto.

AREE di IMPATTO / PROTEZIONE





RISCHI CONTRO I QUALI IL PROTETTORE NON GARANTISCE PROTEZIONE

Questi stivali non possono garantire protezione contro i traumi da flessione, torsione o traumi causati da movimenti estremi e non possono impedire lo schiacciamento come il risultato di: impatto contro un oggetto.

AVVERTENZE E LIMITAZIONI D'USO

-NESSUNO stivale è in grado di garantire una protezione totale da tutti gli impatti o abrasioni possibili -Il motociclismo e un'attività intrinsecamente pericolosa che può provocare seri danni alle persone, compresa la morte.

-Seguire sempre le istruzioni d'uso specifiche di questi stivali

-Non utilizzare gli stivali come dispositivo di protezione per usi diversi da quelli indicati nella presente nota informativa; l'uso improprio può seriamente ridurre la protezione fornita.

VERIFICHE PRIMA DELL'USO

-Prima di utilizzare questi stivali, assicurarsi che siano in buone condizioni. In caso di danni visibili quali rotture, strappi, scuciture, etc. devono essere sostituiti.

-Gli stivali funzionano correttamente solo se in buone condizioni e se correttamente indossati. Il livello di protezione è efficace fino a quando i protettori mantengono le loro caratteristiche originali. È quindi importante che non vengono apportate modifiche né fatte riparazioni: non manomettere gli stivali.

-Se i dispositivi di fissaggio sono costituiti da nastri, cinghie, fasce elastiche o altro, occorre verificarne efficienza e tenuta. Se la loro chiusura è in velcro, si dovrebbe verificare l'usura e la tenuta.

CURA, MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

-Togliere lo sporco con un panno umido; per lo sporco più resistente bagnare un panno o una spazzola morbida in acqua tiepida (max 40°C)

-Non lavare sotto l'acqua corrente

-Non utilizzare acqua bollente, solventi o altre sostanze chimiche per pulire il protettore

-Utilizzare prodotti specifici per la pulizia e la manutenzione della pelle

-Non dipingere o verniciare il prodotto

-Non lasciarlo esposto alla luce diretta del sole

-Non lasciarlo esposto a temperature elevate o a basse temperature

-Non manomettere gli stivali in una qualsiasi delle loro parti

-Quando non in uso, gli stivali devono essere immagazzinati in un luogo asciutto e ventilato

-Dopo l'uso lasciare asciugare in un luogo ventilato, a temperatura ambiente; non utilizzare asciugatrice, phon o altri dispositivi di riscaldamento

-Se gli stivali sono danneggiati, o se c'è qualche dubbio sulla loro condizione dovrebbero essere sostituiti immediatamente.

Reclami o richieste di sostituzione per i quali è stato stabilito un uso improprio, non saranno accettati.

SCELTA DELLA TAGLIA ED ERGONOMIA

Nello scegliere gli stivali, occorre selezionarne un paio che sia della giusta misura, consentendo al guidatore un facile accesso ai comandi e il loro azionamento senza difficoltà.

Per selezionare la taglia corretta, accertarsi della propria misura o consultare il proprio fornitore.

Per poter beneficiare appieno della protezione offerta dagli stivali, assicurarsi di quanto segue:
- accertarsi che i sistemi di chiusura e di regolazione siano ben aderenti prima di mettersi alla guida in modo che la protezione offerta dagli stivali non venga drasticamente ridotta nell'eventualità di un incidente
- eseguire controlli aggiuntivi per verificare che non ci siano estremità libere col rischio che queste rimangano impigliate nei congegni del veicolo durante la guida
- mai guidare con i sistemi di chiusura aperti in caso di alte temperature
- scegliere la taglia corretta: stivali troppo stretti o troppo larghi potrebbero limitare la libertà di movimento, aumentando quindi la probabilità dell'insorgenza di rischi.

Il rifornitore può fornirvi altre informazioni dettagliate in proposito e assistervi nella scelta della taglia corretta.

Si prega di attenersi alle istruzioni date nella tabella sotto-riportata per scegliere la taglia corretta:

EUR	33	34	35	36	37	38	39
US	1.5	2	3.5	4.5	5	6	6
UK	1.5	2	2.5	3.5	4	5	5.5

DURATA DEL DISPOSITIVO E SMALTIMENTO

La durata del prodotto è legata all'uso, ai cicli di pulizia e al conseguente degrado dei materiali.
Alla fine della vita utile degli stivali, non abbandonarli nell'ambiente naturale; si prega di seguire le normative nazionali ambientali e di smaltirli in modo appropriato.
Ulteriori informazioni relative ai regolamenti in materia di smaltimento dei rifiuti sono disponibili presso le autorità locali.

GB

INFORMATION

FOR MOTORCYCLE PROTECTORS

For use with clothing or suitable support systems for motorcyclists

LEGEND / EXPLANATION OF THE CE MARKING

The CE MARKING applied ensures that this product has passed the Type Certification Procedure under European Directive 89/686 / EEC (and subsequent amendments) through the laboratory tests provided for by the following EN 13634: 2015 Standards at the Notified Body n°. 0498 RICOTEST (Via Trione 9, 37010 Pastrengo VR - Italy) and therefore can be considered Personal Protective Equipment CAT. 2 (average risks).

CE	The "CE" marking means that the product complies with the basic health and safety requirements of Directive 89/686 / EEC, Attachment II
ACERBIS	ACERBIS ITALIA S.P.A. - Via Serio, 37 - 24021 Albino (BG)
X-TEAM JR	Article Designation
EU 33-39	Range of sizes available
Acerbis Italia SPA — CE — X-TEAM JR — EN 13634: 2017 — LEVEL 2 2 2 2	Pictogram provided for by the EN 13634:2015 standard, indicating: - Type of use for which the footwear is intended: motorcycling - Performance level achieved during laboratory tests (1 or 2)*: - 1°X: Performance level achieved during the abrasion resistance test - 2°X: Performance level achieved during impact cut resistance test - 3°X: Transverse rigidity of the entire footwear
	* The EN 13634:2015 standard considers two levels of performance in terms of protection offered. In the case of "level 1", the footwear can provide the minimum required level of protection but at the same time a good degree of comfort (suitable for any type of riding). If the biker finds that his driving style and / or sport practiced puts him at a higher risk, "level 2" is advisable. "Level 2", while offering better protection, is characterized by increased weight and reduced comfort (which may not be acceptable to all motorcyclists). - Optional Requirements: The presence of one or more of the symbols listed below indicates that the relevant optional tests have been passed: APA = ankle protection SPS = shin protection WR = waterproof FO = resistance to hydrocarbons SRA, SRB o SRC = slip resistance B = water vapour permeability WAD = water absorption / desorption of the insole The Standard of reference (number and year) is located under the pictogram.
	Pictogram that invites the end user to read the operating instructions
11/2019	Month and Year of manufacture.

CHECKS BEFORE USE

-Before using these boots, make sure they are in good condition. In the event of visible damage such as breaks, tears, unstitching, etc. ... they must be replaced.

-Boots function properly only if in good condition and properly worn: the level of protection is effective as long as the protectors retain their original features. It is therefore important that no modifications or repairs be made: do not tamper with your boots.

-If the fasteners are made up of straps, belts, elastic bands or other, it is necessary to check their efficiency and holding capacity. If closure is with Velcro, wear and closure should be checked.

CARE, MAINTENANCE AND STORAGE

-Remove dirt with a damp cloth; for more stubborn dirt, wet a cloth or soft brush in lukewarm water (max 40 ° C)

-Do not wash under running water

-Do not use boiling water, solvents or other chemical substances to clean the protector

-Use specific products for cleaning and maintenance of leather

-Do not paint or varnish the product

-Do not leave in direct sunlight

-Do not expose to high or low temperatures

-Do not tamper with any part of the boots

-When not being used, the boots must be stored in a dry and ventilated place

-After use, let dry in a ventilated place at room temperature; do not use a tumble dryer, hair dryer or other heating devices

-If the boots are damaged, or if there is any doubt about their condition, they should be replaced immediately.

Complaints or claims for replacement, for which improper use has been established, will not be accepted.

CHOICE OF SIZE AND ERGONOMICS

When choosing boots, it is necessary to select a pair that is of the right size, allowing the rider easy access to the controls and operation of the same without any difficulty.

To select the correct size, be sure to measure your size or consult your supplier.

To be able to fully benefit from the protection offered by the boots, be sure to:
- ensure that the closing and adjusting systems are firmly attached before riding so that the protection offered by the boots is not drastically reduced in the event of an accident
- perform additional checks to ensure that there are no loose ends with the risk that these might get entangled in the vehicle while driving
- Never drive with unlatched closing systems in case of high temperatures
- Choose the right size; boots that are too tight or too large could limit freedom of movement, thus increasing the probability of occurrence of risks.

The supplier can provide you with more detailed information in this regard and assist you in choosing the right size.

Please follow the instructions given in the table below to choose the correct size:

EUR	33	34	35	36	37	38	39
US	1.5	2	3.5	4.5	5	6	6
UK	1.5	2	2.5	3.5	4	5	5.5

DURATION OF THE DEVICE AND DISPOSAL

Product life is related to use, cleaning cycles and the consequent degradation of the materials.
At the end of the useful life of the boots, do not leave them in the natural environment; please follow the national environmental regulations and dispose of them appropriately.
Further information on waste disposal regulations is available from local authorities.